

## Reglernes Land

Her holder man på sin ret

"I Tyskland er der to gange så mange advokater og tre gange så mange dommere pr. indbygger, end der er i Danmark. Alene i Berlin er der mere end dobbelt så mange advokater som i Danmark – og her bor altså kun 3,2 mio. mennesker. Det er der en grund til. De fleste henede har en retsforsikring, som betyder, at man får betalt sine udgifter i forbindelse med en retssag," fortæller Hans-Oluf Meyer, der som advokat må være glad for denne ordning, skulle man synes.

Ikke desto mindre skinner det tydeligt igennem, at advokaten ikke altid synes, at hans tyske klienter, samarbejdspartnere og modparter handler rationelt.

"I Danmark er det ikke usædvanligt, at to advokater, der står over for hinanden i en sag, gør et fornuftigt forsøg på at mægle sagen, før den kommer for retten. Over for en dansk advokat kunne jeg måske nok finde på at sige, at min klient måske tager lidt fejl på nogle områder, hvis det kan medvirke til en løsning på striden. Det ville aldrig gå, hvis jeg sad over for en tysk modpart," fortæller han.

"Ingen har nogen interesse i et kompromis. Forsikringen betaler udgifterne i forbindelse med at sagen kommer for retten, så klienten risikerer ikke noget økonomisk. Advokaterne får et større salær, når sagen skal for en dommer, så de har heller ikke nogen interesse i et kompromis. Og så er der altså den holdning, at man står på sin ret."

Forbered dig!

Hans-Oluf Meyers råd til danskere, som vil flytte til Tyskland, er, at de skal forberede sig godt. Uanset om de skal studere, arbejde eller åbne virksomhed i udlandet. Han lægger ikke skjul på, at fordommene om, at Tyskland er bureaukratisk, og at procedurerne ind imellem er noget langsommelige, faktisk ikke er helt forkerte.

"Derfor er det vigtigt at forberede sig godt, før man kommer hened. Man skal vide, hvad man vil, og hvad der kræves af én, for at man kan gennemføre sine mål. Det handler om alt lige fra noget så simpelt som at få opholdstilladelse, hvor man absolut må have alle de relevante papirer med. Har man ikke det, risikerer man at sidde og vente en hel dag forgæves. For der ses ikke gennem fingre med, at man fx har glemt sin lejekontrakt. Så må man starte forfra i køen," fortæller han.

Man må heller ikke tro, at en uddannelse i Danmark godkendes uden problemer. Han selv måtte vente et år, før han blev optaget som dansk advokat i det tyske advokatammer – til trods for, at kammeret havde alle nødvendige papirer efter en måned. Selv en helt banal ting som at få installeret en telefon kan byde på problemer af kafkaske dimensioner. Det er øjensynligt ikke kun et dansk problem. Så jo bedre man er forberedt, jo større er chancen for, at tingene lykkes relativt hurtigt.

Man må ikke misforstå Hans-Oluf Meyer: Han trives godt i Tyskland, men det er ikke på grund af bureaukratiet og regelrytteriet, som er et faktum ifølge ham.

Hans-Oluf Meyer hjælper især virksomheder med at foretage de optimale forberedelser gennem sin ansættelse i Nebelong & Partners. På [www.ellinien.dk](http://www.ellinien.dk) kan du læse, hvilke generelle råd, man giver klienterne. Det handler ikke mindst om, hvordan tyske forretningsfolk opfatter danske og vice versa. På [ellinien.dk](http://ellinien.dk) finder du også et link til Nebelong & Partners hjemmeside.

*Linien maj 2004 nr. 1 Medlemsblad for DMA –  
Dansk markeds- og akademiforening s.12 + 13*

Kurfürstendamm 57  
D 10707 Berlin

Fon + 49 (0) 30 3151 8969 0  
Fax + 49 (0) 30 3151 8969 9

[www.advokatfirma.de](http://www.advokatfirma.de)